

DELIVERY NOTE : 82644718
 VALEO EMBRAYAGES

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
 Comptabilite Valeo Embrayages
 Route de Montreuil
 62630 ETAPLES SUR MER
 VAP ID No. : FR43438834186

SUPPLIER

VALEO TRANSMISSIONS
 Service Logistique
 PO Box CS 70926
 80009 AMIENS CEDEX 2
 FR-FRANCE

180186043
 5008210886
 180186318

DATE : 31.05.2018 22:52:42

REMOTE TRANSMISSION

SHIP TO CUSTOMER

GETRAG S.P.A
 Via del Ciclamini 4
 70026 MODUGNO
 ITALY
 Unloading point :
 ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349
 Shipping instruction :
 Term of payment : 60 days due net

Your contact :
 Telephone :

180 SPC

Expedition on : 31.05.2018 at 22:52:41
 Delivered on : 31.05.2018 at 22:52:41
 Order reason :

Material Description	Customer Material	Shipped	Unit	Packaging	Qty	Packaging Unit Nr	Qty per	Kanban Nr	Handling Unit
Customer P.O. Number	Revision Level	Quantity	of	Unit Type		Lot Nr	packaging	External call	Nr
Origin - Destination Country	VALEO Material Number	Measure			Expiration date				
Dual Wet Clutch assy 300 (4010) FR-IT	25101644010 1084010A	150	PCE	TBA-501627 TBA-501626 TBA-501628	1 7 1	112376473			112376473
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantita dichiarata: 150 Quantita effettiva: 150 Tipo Imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Quantita Imballi: 2 Conformita alle schede d'imballio: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO Data controllo: 02/06/2018 Firma									
Total gross weight : 1028,57 KG Total net weight : 1028,55 KG Total no. of handling units: 2 Total no. of boxes : 2 Total volume : 0,16 DMQ									

CARRIER

Vehicle Nr :
 Trailer Nr : 111
 Transport ID :
 Transport Mode : Truck
 Incoterms : FCA amiens

TRANSIT LOCATION

The ownership of the products remains with Valeo until the total price has been paid by the

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP
 Received in good shape without damage due to transport

Page 1 / 1

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) VALEO FA USINE 1 AVENUE ROGER DUMOULIN 83 FR 80080 AMIENS		MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE <div style="text-align: center;">CMR</div> No 1062018 Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen- teiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR) This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)																																				
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) GETRAG VIA DEI CICALMIANI 4 IT 70026 MODUGNO		16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) DANPOL Daniel Zakrzewski Nowa Mała Wieś 39a 05-155 Leoncin NIP: 118-161-10-72 WND26999																																				
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) ITALIA IT 70026 MODUGNO		17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)																																				
4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) FRANCE FR 80080 AMIENS		18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations TE 1805K 1ML																																				
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached EL No: 82644718																																						
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and numbers	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages 2 PALLETS	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 1030 kgs	12 Objętość w m³ Umlang m³ Volume in m³																																
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions OOAE14681		19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																																				
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage <input type="checkbox"/> Przewoźne zapłacone /Frei/ Carriage paid <input type="checkbox"/> Przewoźne niezapłacone /Infrei/ Carriage unpaid 1.06.2018		<table border="1"> <tr> <th>20</th> <th>Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by</th> <th>Nadawca Absender Sender</th> <th>Waluta Währung Currency</th> <th>Odbiorca Empfänger Consignee</th> </tr> <tr> <td>Przewoźne Fracht Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bonifikaty Ermäßigungen Reductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo Zwischensumme Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty Nebengebühren Supplement, charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem Gesamtsumme Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		20	Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewoźne Fracht Carriage charges					Bonifikaty Ermäßigungen Reductions					Saldo Zwischensumme Balance					Dopłaty Nebengebühren Supplement, charges					Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous					Razem Gesamtsumme Total to be paid				
20	Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																																		
Przewoźne Fracht Carriage charges																																						
Bonifikaty Ermäßigungen Reductions																																						
Saldo Zwischensumme Balance																																						
Dopłaty Nebengebühren Supplement, charges																																						
Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous																																						
Razem Gesamtsumme Total to be paid																																						
21 Wzrostawca w Absender's Establishment VALEO 81 Avenue Roger Dumoulin 80009 Amiens Cedex 2		15 Zapłata /Rückerstattung/ Cash on delivery																																				
23 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender 01 JUN 2018 03.22.67.44.47		24 Przesyłka otrzymano /Gut empfangen/ Goods received Miejscowość Ort Place dnia am on 20 20 20 Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee																																				

Rubryki obwieszone tłustymi liniami w...
 Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

ważnie oraz
 einschließlich und
 Including and
 19 + 21 + 22

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
 To be completed on the sender's responsibility
 1-15

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania załączek, należy podać w ostatnim wierszu klasy, liczbę oraz w drugim przynajmniej, literę.
 Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
 * In case of dangerous goods shipment, besides the possible certificate, you shall list on the last line of the particulars of the class, the number and the letter, if any.